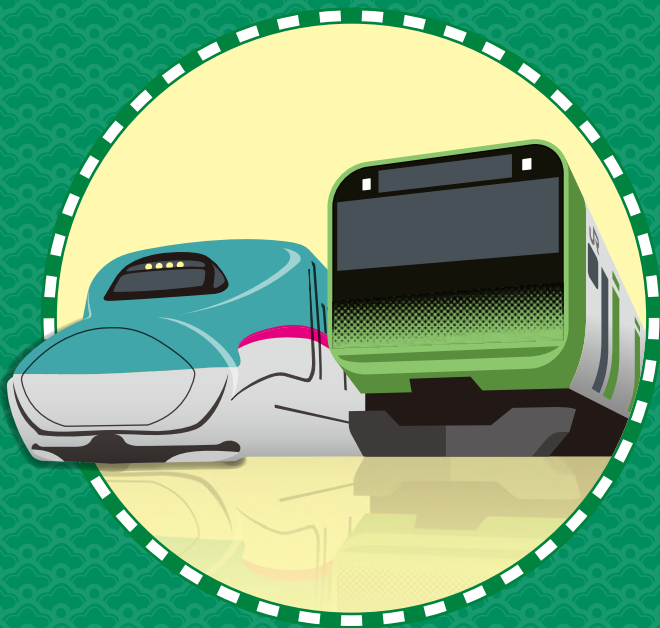


JR-EAST GUIDE

JR東日本ガイド



Make your trip more enjoyable!

旅行をより快適に!



※The photos, graphics, etc., shown here are for illustration purposes only.
※The information provided is current as of March 2024.
※写真・イラスト等はイメージです。※記載の情報は、2024年3月現在のものです。

Types of Tickets きっぷの種類

A basic fare ticket is necessary for all train travel.

列車をご利用の際には必ず乗車券が必要となります。

Shinkansen/Limited Express Trains 新幹線/特急列車

Car and Seat Type 車両・座席の種類		Ticket Type きっぷの種類
Ordinary Car 普通車	Reserved Seat 指定席	Super (Limited) Express Reserved Seat Ticket 指定席特急券
	Non-Reserved Seat 自由席	Super (Limited) Express Non-Reserved Seat Ticket 自由席特急券
 Green Car (First Class Cars) グリーン車	Reserved Seat 指定席	Super (Limited) Express Reserved Seat Ticket 特急券
		Green Car (First Class Cars) Ticket 指定席グリーン券
 GranClass グランクラス	Reserved Seat 指定席	Super (Limited) Express Reserved Seat Ticket 特急券
		Green Car Ticket (GranClass) 指定席グリーン券(グランクラス)

Rapid-Service Train & Local Train 快速/普通列車

Car and Seat Type 車両・座席の種類		Ticket Type きっぷの種類
Ordinary Car 普通車	Reserved Seat 指定席	Reserved Seat Ticket 指定席券
	Non-Reserved Seat 自由席	Basic Fare Ticket only 乗車券のみ
 Green Car (First Class Cars) グリーン車	Reserved Seat / Non-Reserved Seat 指定席/自由席	Ticket for a Green Car Seat 普通列車用グリーン券

※All JR EAST train seats are non-smoking.

※JR東日本の列車内は全席禁煙となっております。

Car Type 座席タイプ



①



②



③

① GranClass Car グランクラス

② Green Car グリーン車

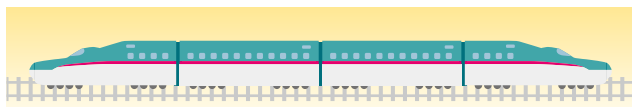
③ Ordinary Car 普通車

※Images of the interior of Shinkansen (E5 Series).

※内装は、すべてE5系のイメージです。

Riding Ordinary Cars on Shinkansen and Limited Express Trains

新幹線・特急列車で普通車を利用する



Basic Fare Ticket
乗車券

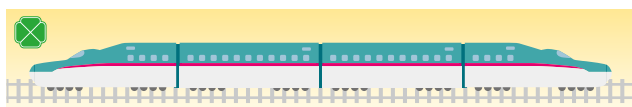

 +

Super (Limited) Express Train Ticket
特急券

Super (Limited) Express Reserved Seat Ticket or
Super (Limited) Express Non-Reserved Seat Ticket
特急券は、指定席または自由席のいずれかをお求めください。

Riding Green Cars on Shinkansen and Limited Express Trains

新幹線・特急列車でグリーン車を利用する



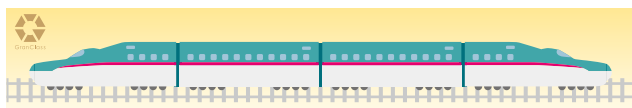

Basic Fare Ticket
乗車券

 +

Super (Limited) Express and Green Car
Reserved Seat Ticket
特急券・指定席グリーン券

Riding Shinkansen GranClass

新幹線のグランクラスを利用する




Basic Fare Ticket
乗車券

 +

Super (Limited) Express and Green Car
Reserved Seat Ticket (GranClass)
特急券・指定席グリーン券(グランクラス)

Riding Local Trains



普通列車を利用する



Basic Fare Ticket
乗車券

Riding Green Cars on Rapid/Local Trains (Reserved or Non-Reserved Seat)

快速・普通列車のグリーン車(指定席・自由席)を利用する



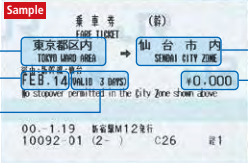
Basic Fare Ticket
乗車券

 +

Ticket for a Green Car Seat
普通列車用グリーン券

How to Read Tickets きっぷの見方

Basic Fare Ticket 乗車券



Point of Departure 出発地: 東京都区内 (TOKYO URBAN AREA)

Departure Date 乗車日: FEB. 14 (VALID 3 DAYS)

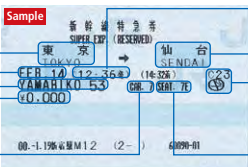
Valid for the number of days indicated from the departure date 記載の乗車日から有効な日数

Destination 目的地: 仙台市内 (SENDAI CITY ZONE)

Fare 運賃: ¥0.000

00-1.19 新幹線M12乗行
10092-01 (2-) C26 区1

Super (Limited) Express Reserved Seat Ticket 指定席特急券



Departure Station 乗車駅: 東京 (TOKYO)

Departure Date 乗車日: FEB. 14 (12-36)

Train Name 列車名: YAMABIKO 53

Fare 料金: ¥0.000

Car Number 号車番号: 00-1.19新幹線M12 (2-)

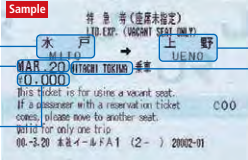
Departure Time 出発時刻: (14:32)

Alighting Station 降車駅: 仙台 (SENDAI)

Non-smoking Seat 禁煙席: (C23)

Seat Number 座席番号: 40990-01

Super (Limited) Express Unreserved Seat Ticket 座席未指定券



Departure Station 乗車駅: 水戸 (MITO)

Departure Date 乗車日: MAR. 20 (1700)

Fare 料金: ¥0.000

Alighting Station 降車駅: 上野 (UENO)

Train Name 列車名: 特急等 (座席未指定) LTD. EXP. (VACANT SEAT ONLY)

00-3.20 東北イ-ルFA1 (2-) 20002-01

This ticket is for using a vacant seat on the Super (Limited) Express train. (Applicable for certain trains.) When using this ticket, please take a vacant seat. If a passenger arrives with a reserved ticket for that seat, please yield your seat.

特急列車の空席を利用できるきっぷです。(一部の列車に設定しています) 車内の空席をご利用ください。ただし、利用している座席の指定席特急券をお持ちのお客さまがいらっしゃいましたら、お手数ですが席をお譲りください。

When Limited Express ticket (vacant seat only) holders have decided which train they will board, they can make seat reservations for no additional charge at the JR Ticket Office or Reserved Seat Ticket Vending Machine at the station prior to boarding. ※Seat reservations cannot be made while on board.

「座席未指定券」は、乗車する列車が決まったら乗車前に駅の指定席券売機・みどりの窓口にて追加料金なしで座席指定を受けられます。※車内では座席指定を受けられません。

Super (Limited) Express Non-Reserved Seat Ticket 自由席特急券



Departure Station 乗車駅: 東京 (TOKYO)

Departure Date 乗車日: FEB. 14 (VALID 2 DAYS)

Fare 料金: ¥0.000

Alighting Station 降車駅: 仙台 (SENDAI)

00-1.19 新幹線M12乗行
00091-01 (2-) C62

Short Distance Ticket 近距離きっぷ



Point of Departure 出発地: 新宿 (SHINJUKU)

Fare (Child Fare Below) 運賃 (下段はこども運賃): 小児00円

00-1.16 308 発売当日限り有効 下車前途無効

3151 14:58

Ticket Sales Locations きっぷの発売箇所

JR Ticket Office (Midori-no-madoguchi) みどりの窓口

Basic fare, Limited Express and Green Car reserved seat tickets for all Shinkansen and Limited Express trains throughout the country are sold at JR Ticket Offices.

全国の新幹線・特急列車の乗車券、特急券、指定席グリーン券などを
お求めいただけます。



Reserved Seat Ticket Vending Machines 指定席券売機

Tickets for Shinkansen and Limited Express trains can be purchased from Reserved Seat Ticket Vending Machines. You can select your departure and arrival station, and also search by the desired departure time. If you wish to pay with a credit card, you will need to input a PIN number.



新幹線や特急列車のきっぷは、指定席券売機でお求めいただけます。出発地と目的地を選択し、時刻の検索も可能です。なお、クレジットカードをご利用の場合には、暗証番号が必要です。

Ticket Vending Machines 自動券売機

Tickets for shorter distances can be purchased from Ticket Vending Machines.

※Only cash is accepted. Credit cards may not be used with Ticket Vending Machines.

近距離きっぷは券売機でお求めいただけます。

※現金のみ利用可能。クレジットカードは利用できません。



Station Gate 駅改札

Automatic Ticket Gates 自動改札機

Please keep in mind the following precautions when using an automatic ticket gate at a station.

- Insert your ticket into the ticket insertion slot.
- When entering the automatic ticket gate, take your ticket at the other end.
- When exiting the ticket gate, one-way tickets are collected by the automatic ticket gate.



駅で自動改札機をご利用の際は、以下の点にご注意ください。

- きっぷは改札機の乗車券投入口に入れてください。
- 入場の際は、自動改札機の反対側から出てくるきっぷをお取りください。
- 出場の際は、片道きっぷは自動改札機内に回収されます。



Tickets that can be used in automatic ticket gates

自動改札機で利用可能なきっぷ

The tickets (commuter pass size large tickets and short distance small tickets) that can be used in automatic ticket gates have a black magnetic surface on the reverse side.

自動改札機では、きっぷ(大きな定期券サイズのきっぷ・小さな近距離きっぷ)の裏側が黒色の磁気券をご利用いただけます。



Back

Shinkansen Automatic Ticket Gates 新幹線自動改札機

Passengers with multiple tickets should put them on top of each other and then insert them into the Shinkansen automatic ticket gates at the same time. You can insert up to four tickets at one time.

複数のきっぷをご利用になるお客さまは、複数枚を重ねて新幹線の自動改札機に同時に投入してください。4枚まで同時投入が可能です。

※Please insert basic fare tickets and super (limited) express train tickets.

※乗車券と特急券は同時に投入してください。



A pre-paid IC card

プリペイド型ICカード

Suica is JR EAST's convenient IC card with which you can enjoy trains, buses and shopping. If the remaining balance is low, you can easily recharge it at the station.

Suicaは、鉄道、バス、お買い物でご利用いただけるJR東日本の便利なICカードです。残額が少なくなった場合は、駅構内で簡単に入金(チャージ)できます。



If your balance is low, it's time to recharge!

残額が少なくなったら、入金(チャージ)を!

Recharge at a Ticket Vending Machine!

自動券売機で入金(チャージ)できます!

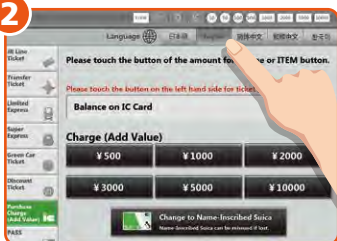
1



Insert Suica into a Ticket Vending Machine (pink, green, or gray) or place it on a charging tray.

自動券売機にSuicaを投入またはトレイにのせる。

2



Touch **English** and select the amount.

English をタッチして、金額を選びます。

3



Insert the money into the Ticket Vending Machine.

お金を自動券売機に投入します。

4



Charging completed!

チャージ完了!

Ride on trains and buses

鉄道・バスに
乗る場合



Touch the automatic ticket gate.

自動改札機にタッチ。



Check the displayed remaining balance.

表示される残額をチェック。



Go to your destination.

目的地へ移動。



Touch the automatic ticket gate and have your fare automatically adjusted!

自動改札機にタッチして、
運賃を自動精算!

※ If the remaining balance is insufficient, add credit (charge) at a fare adjustment machine before touching the automatic ticket gate again.

※ 残額が不足している場合は、自動精算機でチャージしてから自動改札機にもう一度タッチしてください。



At beverage vending machines

飲料自動販売機でご利用の場合



First press the product button.

商品のボタンを
押します。



Touch firmly until the "Beep!"

「ビビッ」と音がするまで
しっかりタッチ。



Take the item from the compartment at the bottom.

商品を取り出し口から
お取りください。

At stores お店で使う場合

1



How would you like to pay?

お支払いはどうしますか？

2



With Suica, please!

Suicaをお願いします！

3



Touch firmly until the "Beep!"

「ピピッ」と音がするまで
しっかりタッチ。

4



There is no small change,
so it is very convenient!

小銭いらずで、とっても便利！

Enjoy shopping with Suica!

It's easy to shop with no need for cash

Accepted here

ご利用いただける
お店



Suica is accepted at stores
displaying this logo.

このマークがあるお店で
ご利用いただけます。

Suicaで楽しくお買い物！
現金いらずで簡単ショッピング

No cash needed

現金不要



You can shop with
this card.

カード1枚で
お買い物ができます。

Get a refund 払いもどし

Please bring your no-longer-needed Suica back to the JR Ticket Office (Midori-no-madoguchi) at a JR EAST Suica accepting station. Your ¥500 deposit will be refunded.

※If any balance remains on the card, it will also be refunded together with your deposit, deducting a handling fee (up to ¥220).

不要になったSuicaは、Suicaエリア内にあるJR東日本の駅のみどりの窓口にお持ちください。500円のデポジットを返却いたします。

※カードに残額がある場合は、残額の合計から手数料(上限220円)を差し引いた金額に、デポジットを加えて返金します。

- If you are using a Suica locker, be sure to collect your luggage prior to getting a refund on your Suica card.
- There is no initial deposit for "Welcome Suica." In addition, the remaining balance cannot be refunded.

- Suicaロッカーを使用されている場合は、荷物を取り出してから払いもどしをしてください。
- [Welcome Suica]にはデポジットはありません。また、チャージ残額の払いもどしはできません。

For lockers ロッカーで使う場合

The Suica works as a key to the locker. The fee will be paid with the Suica card. Cash may not be used in conjunction with the Suica card.

Suicaがロッカーのキーになります。
現金と併用してのお支払いはできません。



Checking in 預け入れ



Put your baggage inside and close the door. The lights will flash.

※Lights are illuminated when lockers are in use.
荷物を入れ、扉を閉めるとランプが点滅する。
※ランプ点灯中は使用中です。



Touch the image of the Suica.

Suicaのイラストをタッチする。



Hold the Suica over the IC pad.

Suicaを受信部にタッチ。



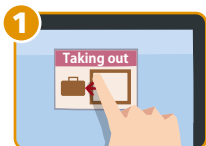
Be sure to take the receipt.

※The locker's location and contact information for inquiries are written on the receipt.

レシートを必ず受け取る。

※ロッカーの場所や問い合わせ先が記載されています。

Taking out 取り出し



Select "Taking out" on the screen.

画面の「取り出し」を選択。



Hold the Suica over the IC pad.

Suicaを受信部にタッチ。



Open the door and take your baggage out.

扉を開け荷物を取り出す。

JR-EAST FREE Wi-Fi

JR東日本 無料公衆
無線LANサービス

Look for this mark.
Service is available in areas near the mark.

このマークが目印です。
マークのある周辺でご利用いただけます。



About JR-EAST FREE Wi-Fi JR-EAST FREE Wi-Fiについて

- Internet is available free of charge.
- Please enter your e-mail address on the entry page.
- You may use the service again after re-entry.

- 無料でインターネットがご利用いただけます。
- エントリーページにて、メールアドレスをご登録いただく必要があります。
- 再エントリーいただければ何回でもご利用いただけます。

Wireless LAN Configuration : Basic Information

ワイヤレスLAN構成：設定の仕方

- 1 Select SSID "JR-EAST_FREE_Wi-Fi".
- 2 Open the browser and follow the instructions on the screen to connect to the Internet. During your first time only, you are required to register your e-mail address.

※To access this service you will need to set your device to automatically acquire the service's IP and DNS server addresses. If your device has previously set IP and DNS server addresses, it is recommended that you make a note of these to restore your settings later.

- 1 SSID「JR-EAST_FREE_Wi-Fi」を選択してください。
- 2 ブラウザを起動し、画面の指示に従って接続してください。初回のみメールアドレスの登録が必要となります。

※本サービスをご利用いただくには、IPアドレス・DNSサーバーアドレスを自動的に取得する設定が必要です。既にIPアドレス・DNSサーバーアドレスに設定されている場合は、設定を書き留めておくことをおすすめします。

※To make it easy for everybody to use this free service, advanced security protocols such as WEP that require configuration to connect to the wireless network are not used. If you require advanced security protocols for your connection, we recommend using a secure VPN (Virtual Private Network) or other fee-based public wireless LAN service that meets your requirements.

※本サービスは皆様に簡単にご利用いただけるよう、無線LAN端末への事前設定が必要となるWEP等の高度なセキュリティは使用しておりません。高度なセキュリティを必要とする通信をされる場合には、安全性の高いVPN(バーチャルプライベートネットワーク)や有料公衆無線LANサービスをご利用になる事をおすすめいたします。

Currency Exchange 外貨両替



Fast, easy access!

<https://matcha-jp.com/en/viewcard>



Viewcard Currency Exchange Center

ビューカード外貨両替センター



Exchange between foreign currencies (31 available currencies listed below) and Japanese yen.

外貨(下記の31通貨)と日本円の相互両替をします。

※Office hours are subject to change and offices are subject to close without notice.

※予告なく営業時間の変更、または休業させていただく場合もございます。

							
U.S. Dollar	Canadian Dollar	Mexican Peso	Brazilian Real	European Euro	British Pound	Swiss Franc	Norwegian Krone
							
Swedish Krona	Danish Krone	Czech Koruna	Hungarian Forint	Polish Zloty	Russian Ruble	Singapore Dollar	Thai Baht
							
South Korean Won	Hong Kong Dollar	Taiwan Dollar	Chinese Yuan	Indonesian Rupiah	Malaysian Ringgit	Philippine Peso	Vietnamese Dong
							
Australian Dollar	New Zealand Dollar	Fijian Dollar	Pacific Franc	Saudi Arabian Riyal	South African Rand	UAE Dirham	

JR EAST Travel Service Center



At the JR EAST Travel Service Centers, you can purchase inbound passes, and make inquiries about traveling. They provide assistance to ensure that you have a fun trip anywhere in Japan. (Please note that service is not available at a few offices.)

インバウンドパスの販売を行うほか、旅のご相談も受け付けており、日本全国を楽しく旅するためのサポートをしています。(一部の店舗を除く)



Please see here to confirm location and business hours.

場所と営業時間は、こちらでご確認ください。

http://www.jreast.co.jp/e/customer_support/

※Office hours are subject to change and offices are subject to close without notice.

※予告なく営業時間の変更、または休業させていただく場合もございます。

JR East Infoline

インフォライン



Provides information about train schedules, the routes to your intended destination, how to purchase tickets, lost items, and more in English, Chinese, and Korean.

Open from 10:00 to 18:00.

(excluding the year-end / New Year holiday period)

英語・中国語・韓国語で、列車の時間、目的地へのルート、きっぷの

買い方、お忘れ物などの情報を提供しています。

営業時間は午前10時～午後6時です。

(年末年始休日期間を除く)

CALL 050-2016-1603

Seat reservations cannot be made via telephone.

電話での座席の予約は承っておりません。



JR EAST Website

JR東日本ホームページ



<http://www.jreast.co.jp/e/>

Offers the latest JR-EAST information in English.

(Chinese and Korean are also available.)

- Train operation information • Discount coupons
- Route information • Recommended sightseeing destinations
- Customer support • Maps of major stations etc.

英語で、JR東日本の最新情報をご案内しています。

(中国語版・韓国語版もございます)

・列車の運行情報 ・おトクなきっぷ ・路線案内 ・おすすめの観光地

・カスタマーサポート ・主要駅の構内図 など

JR East Information Center

JR東日本インフォメーションセンター



So that passengers can comfortably use JR East, JR East Information Centers are located in many stations to provide assistance. Our staff provides assistance in English for non-Japanese passengers (open every day of the year). Look for the large ⓘ mark in JR East stations. This is a convenient way to get assistance with train schedules, travel guidance and other information about JR. We look forward to serving you.



お客さまにJR東日本を快適にご利用いただけるよう、主要駅構内にあるJR東日本インフォメーションセンターにて案内サービスを提供しております。海外からのお客さまには英語で対応いたします(年中無休)。JR東日本駅構内の大きな「i」マークが目印です。列車の運行時刻、観光案内、その他JRに関するお問い合わせに対応する便利な案内窓口です。どうぞお気軽にお立ち寄りください。

Please see here to confirm location and business hours.

場所と営業時間は、こちらでご確認ください。

http://www.jreast.co.jp/e/customer_support/information_center.html

※Office hours are subject to change and offices are subject to close without notice.

※予告なく営業時間の変更、または休業させていただく場合もございます。

Q
1

**I left something behind at the station (or on the train).
Where should I make inquiries about the item?**

駅(または列車)に忘れ物をしました。どこに問い合わせればよいですか。

A

You may inquire by phone through the JR East Infoline.

お電話でのお問い合わせは「JR東日本お問い合わせセンター」にて承ります。

Inquiries in English/Chinese/Korean 英語・中国語・韓国語によるお問い合わせ先

JR East Infoline 050-2016-1603, 10:00 – 18:00

Closed during the year-end and New Year holidays.

[Notice] The line is currently very busy due to a large number of inquiries. We apologize for any inconvenience caused and thank you for your understanding. Please check the number before calling.

年末年始は休業しております。

【ご案内】現在、お問合せが非常に多く、大変混雑しております。ご迷惑をおかけいたしますが、ご理解をお願い申し上げます。電話番号はよくお確かめのうえ、おかけください。

! In some cases, those who find lost belongings take the items directly to a police station or to another railway company with a line that is connected to JR lines. We recommend that you inquire at these places as well.

お忘れ物・落し物を拾われた方が警察署や直通運転している他の鉄道事業者に届けられる場合もありますので、そちらにもお問い合わせいただくことをおすすめします。

Q
2

I have lost my ticket. What should I do?

きっぷを紛失してしまったのですが、どうすればよいですか。

A

If you lose your ticket before the start of the trip or during the trip, you will be required to purchase the ticket again at its full price. In such cases, the new ticket will have "Lost ticket reissued" printed on it. At your destination station, please show your new ticket to the station personnel to receive a validation stamp on your ticket, and please make sure to take it back with you. ※Passes cannot be reissued.

旅行開始前のみならず、旅行開始後に紛失した場合につきましても、きっぷを全額再度購入していただけます。その際、券面には「紛失再」の表示をいたします。再度ご購入いただいたきっぷは、下車駅の有人改札で「再収受証明」をいたしますので、そのままお持ち帰りください。

※パス類は再発行できません。

Q
3

What should I do if I find my lost ticket after that?

紛失したきっぷが後から見つかった場合は、どうすればよいですか。

A

If a passenger who has lost a ticket finds it within one year from the day after the date on the ticket with "Lost ticket reissued" printed on it, the fare and fees will be refunded minus a fee of 220 yen per Basic Fare Ticket, and 340 yen per reserved seat ticket. Basic Fare Tickets that cost 220 yen or less will not be refunded. ※Refunds cannot be issued for passes.

お客さまが紛失されたきっぷが発見された場合は、「紛失再」の表示を受けられた日の翌日から起算して1年以内であれば、乗車券類1枚につき220円、指定席券類につき340円の手数料を頂戴し、運賃・料金の払いもどしをさせていただきます。220円以下の乗車券類は払いもどしはございません。 ※パス類は払いもどしできません。

Q
4

Can I request a change or a refund if I miss a reserved train?

予約した列車に乗り遅れてしまった時には、変更や払いもどしができますか。

A

The ticket for reserved seats on limited or super express trains (including Green Car tickets and sleeper tickets) becomes invalid after the departure time of the designated train. Hence, the ticket cannot be refunded or changed to one for another train. However, the ticket may be used for a non-reserved seat on a later train, but only on the same day as the original reservation.

指定席特急券(グリーン券、寝台券等を含む)は、指定された列車の発車時刻を過ぎると無効になりますので、別の列車への変更や払いもどしはできません。ただし、乗車日の当日に限り、後続列車の自由席をご利用になれます。

Q
5

What happens if I ride past my stop while using a discounted ticket (special fares or passes) outside of the valid area?

おトクなきっぷを使って、フリーエリア外に乗り越した場合はどうなりますか。

A

When you have ridden past your stop outside of the valid area using a ticket purchased at a special fare, you will be charged for the extra fare to cover the extra stops. The same applies for the extra fare back to the first stop covered by the valid area in your special fare or pass.

おトクなきっぷでフリーエリア外に乗り越した場合は、当該区間の運賃を別にいただきます。おトクなきっぷのフリーエリア開始駅までの精算についても、同様にお取り扱いさせていただきます。

Q
6

What happens if I get off at a JR station while using a discounted ticket from another rail company?

他の鉄道会社のおトクなきっぷを使って、JRの駅で降りた場合はどうなりますか。

A

When you get on both a JR line and another railway's line (for example, by riding a "through train" that passes from one line to another), you will need to separately pay the fare from the last stop in the valid area covered by your ticket to the station where you get off.

JR線と他の鉄道会社線との直通列車へのご乗車等で、改札機を通過することなくご利用の場合、お持ちのきっぷのフリーエリア境界駅から降りた駅までの運賃が別途かかります。

Example: Using the Tozai line (with the Common One-day Ticket for Tokyo Metro & Toei Subway) to Nishi-Ogikubo Station

例：東西線（東京メトロ 都営地下鉄共通一日乗車券）で、西荻窪駅までご利用の場合



Q
7

What sort of a ticket is an admission ticket?

入場券とは、どのようなきっぷですか。

A

Admission tickets are purchased in order to go through the ticket gate, even if you do not get on the train: for example, when you wish to see people off or greet them upon arrival at the station platform, or when you wish to shop at stores within the ticket gates, etc.

入場券は、駅のホームでのお見送りやお出迎えの際や改札内にある店舗をご利用の際など列車にご乗車にならない場合でも、改札口を通るために買い求めいただくきっぷです。

Admission ticket

Adult (12 and over) ¥150

Children (6 to 11) ¥70

IC Cards (Suica, etc.) can be used for admission. If you enter and leave the same station, you will automatically be charged the admission fare. (There are some ticket barriers where IC cards cannot be used for admission, such as Shinkansen barriers.)

※ You cannot board a train using an admission ticket. To board a train, you must additionally pay the fare.

※ The admission ticket is valid for two hours after purchase. Once the two hours are up, an additional admission ticket fee will be charged for each additional two-hour period.

※ Admission tickets are required even for passing through two ticket gates at the same station.

ICカード (Suica等) は入場券としてご利用いただけます。同じ駅で入出場すると入場料金を自動精算します。(新幹線改札等、一部ご利用いただけない改札がございます)

※ 入場券では列車にご乗車できません。ご乗車の場合は別に運賃をお支払いいただきます。

※ 入場券の使用時間は発売時刻から2時間以内となっています。また、2時間を超えた場合には、超えた時間に対して2時間ごとに入場料金をお支払いいただきます。

※ 同じ駅の改札内の通り抜けの場合も入場券が必要です。

Q
8

What should I do when a train stops operating?

列車が止まっている場合、どうすればよいですか。

A

If train operation is disrupted in the section of the route that you hold a ticket for, there are cases where you may be able to use an alternate route service designated by JR and provided by other railway companies.

※The alternate routes that you may use may differ on each occasion, so please check the routes before using them.

お客さまがお持ちの乗車券区間で列車の運転に支障が発生した際には、他の鉄道会社の指定された経路で、う回してご利用いただける振替輸送を実施する場合があります。

※ご利用いただける区間はその都度異なりますので、ご確認のうえご利用ください。

! A fare ticket is required for the use of the alternate route service.
振替輸送には、乗車券が必要です。

Alternate route service is available for the following tickets 振替輸送の対象となる乗車券



●Within the section covered by Suica/PASMO commuter pass or magnetic commuter pass

●Suica/PASMO定期券、磁気定期券の区間内

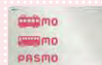


●Basic Fare Ticket
●乗車券



●Multiple-trip ticket
●回数券

✗ Tickets ineligible for the alternate route service 振替輸送の対象外の乗車券



●Prepaid amount on an IC card (remaining balance)

●IC乗車券のSF (チャージ残額)



●When taking a train outside of the section covered by your ticket
●乗車券の区間以外をご利用の場合

※PASMO is a registered trademark of PASMO Co., Ltd. ※PASMOは株式会社パスモの登録商標です。

Q
9

Why can't I use my IC card (Suica or others) for an alternate route service?

IC乗車券 (Suica等) で、振替輸送を利用できないのはなぜですか。

A

When you take a train using the balance of your IC card (the remaining value on Suica or other IC cards outside the section covered by the IC commuter pass stored on the same card), the fare for your trip remains uncollected until you complete your travel. Hence, such a use of card is ineligible for an alternate route service. You are covered only for the section your IC commuter pass designates.

Suica等のIC乗車券チャージ部分 (Suica等のIC乗車券、IC定期券区間外) でご乗車の場合、入場時に目的地までの運賃をいただいていないため、振替輸送をご利用いただけません。IC定期券区間内のみ振替輸送をご利用いただけます。

Q
10

How can I use an alternate route service?

振替輸送を利用する際は、どうすればよいですか。

A

You may use this service by presenting your fare ticket to the station attendants at the ticket gate of the railroad company that you use the service.

※Alternative route vouchers may be required by transportation agencies.

お持ちの乗車券を振替輸送をご利用になる鉄道会社の改札口係員にご呈示いただくことで、振替輸送をご利用いただける場合があります。その際、振替輸送をご利用の旨をお申し出ください。

※輸送機関によって振替乗車券が必要な場合もございます。

Manners on the train / platform

列車内・ホームでのマナー

We would like to request your cooperation in ensuring that all passengers are able to enjoy their ride in comfort.

ご利用のみなさまが気持ちよく乗車できるよう、ご協力をお願いします。



Do not speak loudly.

大声で話さない。



Do not monopolize the seats.

座席を占有しない。



Do not obstruct other passengers from boarding and alighting from trains.

乗り降りの妨げをしない。



Please set your mobile phone to silent mode and refrain from speaking on it.

携帯電話はマナーモードに設定し、通話をしない。



Do not sit on the floor.

床に座り込まない。



Do not litter.

ゴミを捨てない。



Be considerate of how you hold or where you place your belongings.

荷物の持ち方・置き方に配慮する。



Do not dash into the train at the last minute.

駆け込み乗車をしない。



Do not walk and use a smartphone at the same time.

歩きながらスマートフォンを操作しない。



Do not take photos using a selfie stick.

自撮り棒で撮影をしない。